



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



Colloque international

Nouvelles approches et problématiques
dans la recherche scientifique:
Regards croisés et perspectives interdisciplinaires

(En mode hybride) 20 & 21 Janvier 2026



En collaboration avec le Laboratoire LOAPL-Oran 2 et **اللسانيات مخبر العربية و تحليل النصوص**



Présidents d'honneur / Honorary President :

M le recteur de l'université de Mascara **Pr. Younes Mouchaal**



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



M le doyen de la faculté des lettres et des langues, Pr **Bouzouada Habib**

Sous la supervision de

M le vice doyen, Pr **Ouldennbia Youcef**

M le chef de département de français, Dre **Diaf Fredj**

Responsables du colloque/ Conference leaders

Dre Benatta F Z & Dre Mazot Aouda

Invités d'honneur/ Guests of honor

Pr **Sedar Nour Eddine**. (univ Mascara) et Pr **Merine Kheira** (univ Oran 2)

Argumentaire :

Les sciences sont *des savoirs enseignants qui prennent différentes formes et sont recomposés à partir de l'action; ce sont des savoirs pluriels, divers, composites, hétérogènes* (M. Tardif, C. Lessard, C. Gauthier, 1998). C'est ce qui forme « *la culture professionnelle* » du chercheur. Celui-ci transmet des savoirs professionnels pratique, et théorique. Ces savoirs professionnels (Tamir, 1991)¹ *représentent l'ensemble des savoirs, des habilités nécessaires pour l'exercice d'une profession particulière* ou pour l'acquisition d'autres savoirs, et qui *combinent avec un savoir privé acquis par l'expérience*. L'acquisition et la transmission de ce savoir est obligatoirement lié à des approches scientifiques qui répondent à de nouvelles problématiques.

Par ailleurs, On vit dans un monde en perpétuel développement ; la science évolue, la pensée humaine évolue. Il y a de nouvelles approches et de nouvelles problématiques qui submergent le monde de la recherche scientifique. On ne peut se passer d'une méthode ou d'une approche pour se mettre en quête de la vérité des choses (Descartes, 1637). Sans approches méthodologiques, on ne peut avoir la logique de la solution. Pour la saisir, il faut choisir l'une d'elles ; car *il n'y a pas de méthode unique pour étudier les choses* (d'Aristote). En fait, c'est en utilisant de nouvelles approches personnalisées qu'on peut résoudre les problématiques les plus complexes de la recherche scientifique.

Le champ des études littéraires et linguistiques est en perpétuelle mutation, caractérisé par l'apparition de nouvelles méthodes et l'exploration de sujets inédits. L'objectif de ce colloque international est de créer un lieu de dialogue et d'échange entre chercheurs et praticiens de diverses disciplines, pour aborder les défis et les opportunités qui se présentent à ce domaine

¹Altet. M (2010), La relation dialectique entre pratique et théorie dans une formation professionnalisante des enseignants en IUFM: d'une opposition à une nécessaire articulation, Vol 1, n° 1



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



d'étude. Il permettra d'illustrer les progrès récents et les défis à venir dans le domaine des études littéraires et linguistiques, et de favoriser le progrès de la recherche scientifique.

Cette rencontre internationale se situe à la croisée de la formation et de l'information ; elle offre l'opportunité d'engager un débat approfondi sur la recherche scientifique et l'enseignement supérieur. Nous encourageons les enseignants chercheurs à échanger leurs expériences, leur connaissance et à participer à l'enrichissement d'une culture scientifique et pédagogique.

Principaux axes du colloque :

1) Nouvelles approches en sciences du langage

- Le traitement automatique de la langue
- La pragmatique et l'interactionnisme
- La linguistique cognitive
- La linguistique du corpus

2) Les nouvelles approches en littérature

- Terrain et littérature
- Approche pédagogique du texte littéraire
- Littérature et numérique
- L'écocriticisme et l'écopoétique

3) Nouvelles approches en didactique et problèmes de terrain.

- L'enseignement à distance
- Les plateformes d'apprentissage des langues
- Les neurosciences et la psychologie cognitive

4) Les problématiques de recherche émergentes

- Les projets startup
- Transparence et anti corruption
- L'intelligence artificielle
- L'anglais comme une langue première
- L'interdisciplinarité et la transdisciplinarité

5) Les enjeux interdisciplinaires :

- Sciences du langage et didactique des langues
- Traduction et interculturel
- Littérature et histoire
- Anthropologie et enseignement des langues
- Littérature, cinéma et théâtre

Comité d'organisation / Organizing Committee

Dr Diaf Fredj, Dr Mekkaoui Mohamed, Dre Mahdjour Nora, Mme Tabouri, Dre Chelli Rachida, Dre Khelfi Cherazad, Dre Bouharir Fadila, Dre Stambouli Khadidja, Dre Azzedine Amina, Dre Bouleriel Meriem, Mme Bouchikhi Naoual, Mme Mohamed Djouti Amina, Dr Lahab Mohamed, Dr Chentouf Soumia, Dr Menazli Hocine, M Gherrab Abdelhakim, Dre Tamba Aoumia, M Belakhdar Abderrahman, Mme Souane Naima

Comité d'organisation des étudiants / Student Organizing Committee

Bengalla Ibtiham, Ouahab Louisa Amina, Larbi Douaa, Benkadnia Naoual, Benouda Manel Bochra, Dahmani Hanifa, Belgharbi Mohamed

Comité scientifique / Scientific Committee



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



Pr. Alpha Ousman Barry (Univ. Bordeaux)
Pr Rolf Kailuweit (Univ. Düsseldorf. Allemagne)
Pr. Chokri Rhibi (Univ. Gabes, Tunisie)
Pr. Valérie Lambert (Univ. Sorbonne, France)
Pr. Maria Rosaria d'Agelo (Univ. Paris 8, France)
Pr. Ouallet Yves (Univ. Havre, France)
Pr. Yelmaz Selim (Univ. Marmara. Turquie)
Pr. Nathalie Gettliffe (Univ. Strasbourg. France)
Pr. Ana Luna Alonso. (Univ. Vigo, Espagne)
Pr. Xoán Manuel Montero Domínguez. (Univ. Vigo, Espagne)
Pr. Emmanuel Claude Bourgoin Vergondy. (Univ. Saint Jacques, Espagne)
Pr Assenvo Amoikon Dihy. (Univ. Félix Houphouët-Boigny Côte d'Ivoire)
Alberto Álvarez Lugrís. (Univ. Vigo, Espagne)
Pr. Lallaoui Fatima Zohra (Univ. Oran 2. Algérie)
Pr. Harig Fatima Zohra (Univ. Oran 2. Algérie)
Pr Abdelouahab Dakhia (Univ. Biskra. Algérie)
Pr. Khalladi Sid Ahmed (Univ. Adrar. Algérie)
Pr Ait Menguellat Salah. (Univ. Oran 2. Algérie)
Pr Souhaila Hedid (Univ. Constantine. Algérie)
Pr. Missouri Abbes (Univ. Djilali Liabes, Sidi Belabes)
Pr. Bouzouada Habib (Univ. Mascara)
Pr Sebane Mounia (Univ. Mascara)
Pr. Boumedini Belkacem (Univ. Mascara)
Pr. Mohamed Dib (Univ. Mascara)
Pr. Abdallah Baraka (Univ. Mascara)
Pr. Djarmouni Rokaya (Univ. Mascara)
Pr. Ouled Nbya Youcef (Univ. Mascara)
Pr. Baabaa othman (Univ. Mascara)
Dr Diaf Fredj (Univ. Mascara)
Dre Hal Ahlam (Univ. Mascara)
Dre Zahaf Hbib (Univ. Mascara)
Mme Aichouba Khadidja

Pr. Bahloul Sid Ahmed (Univ. Mascara)
Dre Sarra Djemoiu (Université d'Oran 2)
Dre Achab Djamila (Université d'Oran 2)
Dre Benaicha Fatima (Université Alger 2)
Dr. Diaf Fredj (Univ. Mascara)
Dre Ghoul Zahia (Univ. Guelma. Algérie)
Dre Hadjer Haouchine (Univ. Alger 2. Algérie)
Dre Houcine Naima (Univ. Chlef. Algérie)
Dre Benhaddou Kheira (Univ. Djilali Liabes. Algérie)
Dre Laraoui Nour Elhouda (Univ. Constantine. Algérie)
Dre Benmesabih Zahira (Univ. Mascara)
Dr Menazli Houcine (Univ. Mascara)
Dre. Bouharir Fadila (Univ. Mascara)
Dre Benatta F Z (Univ. Mascara)
Dre Mazot Aouda (Univ. Mascara)
Dre Chelli Rachida (Univ. Mascara)
Dre Khelfi Cherazad (Univ. Mascara)
Dr. Mekkaoui Mohamed (Univ. Mascara)
Dr. Ali Bencherif Mostafa, (Univ. Mascara)
Dre Boulouel Meriem (Univ. Mascara)
M Gherrab Hakim (Univ. Mascara)
Dr Lashab Mohamed (Univ. Mascara)
Dre Stambouli Khadidja (Univ. Mascara)
Dre Azzedine Amina (Univ. Mascara)
Dre Mahdjour Nora (Univ. Mascara)
Dre Benchennane Djamila (Univ. Mascara)
Dre Belbiya Fath Ellah (Univ. Mascara)
Dre Benmamar Sara (Univ. Mascara)
Dre Marbah Kouider (Univ. Mascara)
Dr Mansouri Abderrahman (Univ. Mascara)
Dre Chentouf Soumia (Univ. Mascara)
M Hachamoui Mohamed
M Fakroune Mohaamed
M Betayab Rachid

Dates à retenir

- 10 juillet 2025: fin de période de soumission
- 1 août 2025 : résultat de l'expertise
- 1 octobre : fin de dépôt de communication finale
- 20 et 21 janvier 2026 : la tenue du colloque.

Consignes aux auteurs

Les communications doivent contenir les éléments suivants :

Nom de l'auteur, affiliation institutionnelle, adresse électronique ;



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



L'axe thématique choisi ;

Un résumé de 400 mots au maximum, New Time Roman, taille 12, titre 14, interligne 1,15 cm.

Les langues du colloque : **français, anglais, et arabe**

Les propositions de communication doivent parvenir au comité de lecture sous forme de fichier

Word, envoyé à l'adresse suivante : fatima.benaata@univ-mascara.dz/

Colloqueinternationalmascara@gmail.com



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



International Conference

New Approaches and Issues in Scientific Research: Cross-Interdisciplinary Perspectives

(On Hybrid Mode) January 21 & 22, 2026

About the conference:

Sciences are teaching knowledge that takes different forms and is recomposed from action; they are plural, diverse, composite, heterogeneous knowledge (M. Tardif, C. Lessard, C. Gauthier, 1998). This is what forms the “professional culture” of the researcher. This transmits practical and theoretical professional knowledge. This professional knowledge (Tamir, 1991) represents all the knowledge and skills necessary for the exercise of a particular profession or for the acquisition of other knowledge, and which combine with private knowledge acquired through experience. The acquisition and transmission of this knowledge is necessarily linked to scientific approaches that respond to new issues.

Furthermore, we live in a constantly developing world; science evolves, human thought evolves. There are new approaches and new issues that are overwhelming the world of scientific research. We cannot do without a method or an approach to seek the truth of things (Descartes, 1637). Without methodological approaches, we cannot have the logic of the solution. To enter it, you must choose one of them; because there is no single method for studying things (from Aristotle). In fact, it is by using new personalized approaches that we can solve the most complex problems in scientific research.

The field of literary and linguistic studies is constantly evolving, marked by the emergence of new methodological approaches and the exploration of new themes. This international conference aims to provide a space for dialogue and exchange between researchers and practitioners from different disciplines, in order to discuss the challenges and opportunities that present themselves to this field of investigation. It will highlight recent advances and future challenges in the field of literary and linguistic studies, and contribute to the development of scientific research.

This international meeting is halfway between training and information; it opens the door to the great debate on scientific research and higher education. We invite teacher-



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



researchers to share their experiences, their knowledge and to contribute to the enrichment of a scientific and educational culture.

Main axes of the conference:

1) New approaches in language sciences

- Automatic language processing
- Pragmatics and interactionism
- Cognitive linguistics
- Corpus linguistics

2) New approaches in literature

- Field and literature
- Educational approach to the literary text
- Literature and digital
- Ecocriticism and ecopoetics

3) New approaches in didactics and field problems.

- Distance learning
- Language learning platforms
- Neuroscience and cognitive psychology

4) Emerging research issues

- Startup projects
- Transparency and anti-corruption
- Artificial intelligence
- English as a first language
- Interdisciplinarity and transdisciplinarity

5) Interdisciplinary issues:

- Language sciences and language teaching
- Translation and intercultural
- Literature and history
- Anthropology and language teaching
- Literature, cinema and theater

Important dates:

- 10 July 2025: end of submission period
- 1 august 2025: result of the expertise
- 1 October: end of communication filing
- January 21 and 22, 2026: holding of the conference.

Instructions for authors:

Communications must contain the following elements:

- Author name, institutional affiliation, and email address;
- The chosen thematic axis;
- A summary of 400 words maximum, New Time Roman, size 12, title 14, line spacing 1.15 cm.
- The languages of the conference: **French, English and Arabic**
- Communication proposals must reach the reading committee in the form of a Word file, sent to the following address: fatima.benaata@univ-mascara.dz

Colloqueinternationalmascara@gmail.com



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



ملتقى دول



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



مناهج و إشكاليات جديدة في البحث العلمي: مابين تقاطع الرؤى وآفاق التداخل المعرفي



(حضورى وعن بعد) يومي: 21/22 جانفي 2026

الديباجة:

"تعد العلوم تعليما للمعرفة التي تتخذ أشكالا مختلفة، والتي يتم إعادة تركيبها من العمل؛ فهي معرفة متعددة ومتنوعة ومركبة وغير متجانسة" (M. Tardif, C. Lessard, C. Gauthier, 1998). وهذا ما يشكل "الثقافة المهنية" للباحث. وهذا ينقل المعرفة المهنية العملية والنظرية. وتمثل هذه المعرفة المهنية (تأثير، 1991) جميع المعارف والمهارات اللازمة لممارسة مهنة معينة أو لاكتساب معارف أخرى، والتي تندمج مع



PEOPLES DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



المعرفة الخاصة المكتسبة من خلال الخبرة. ويرتبط اكتساب هذه المعرفة ونقلها بالضرورة بالمنهج العلمية التي تستجيب للقضايا الجديدة.

علاوة على ذلك، فنحن نعيش في عالم يتطور باستمرار؛ العلم يتطور، والفكر البشري يتطور و هناك مناهج ومقاربات واشكالات جديدة تهيمن على عالم البحث العلمي. لا يمكننا الاستغناء عن طريقة أو مقارنة للبحث عن حقيقة الأشياء (ديكارت، 1637). وبدون مقاربات منهجية، لا يمكن أن يكون لدينا منطق للحل. ولفهمها، يجب عليك البدء باختيار واحدة منهم ؛ لأنه لا يوجد منهج واحد لدراسة الأشياء (أرسطو). في الواقع، باستخدام مقاربات محددة جديدة يمكننا حل الإشكالات الأكثر تعقيداً في البحث العلمي.

يتطور مجال الدراسات الأدبية واللغوية باستمرار، ويتميز بظهور مقاربات منهجية جديدة واستكشاف موضوعات جديدة. ويهدف هذا الملتقى الدولي إلى توفير مساحة للحوار والتبادل بين الباحثين والممارسين من مختلف التخصصات، من أجل مناقشة التحديات والفرص التي تطرح نفسها في هذا المجال. وسيسلط الضوء على التطورات الحديثة والتحديات المستقبلية في مجال الدراسات الأدبية واللغوية، والمساهمة في تطوير البحث العلمي.

يقع هذا الملتقى الدولي في منتصف الطريق ما بين التدريب والمعلومات؛ فهو يفتح الباب أمام نقاش كبير حول البحث العلمي والتعليم العالي. وندعو الاساتذة والباحثين لتبادل خبراتهم ومعارفهم والمساهمة في إثراء ثقافة علمية و بيداغوجية.

المحاور الرئيسة للملتقى:

- | | |
|---|--|
| <p>4) القضايا البحثية الناشئة</p> <ul style="list-style-type: none">- الحاضنات و المشاريع الناشئة- الشفافية ومكافحة الفساد- الذكاء الاصطناعي- اللغة الإنجليزية كلغة أولى | <p>1) مقاربات جديدة في علوم اللغة</p> <ul style="list-style-type: none">- المعالجة التلقائية للغة- البراغمية والتفاعلية- علم اللغة المعرفي- لسانيات المدونة |
|---|--|



PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mustapha Stambouli, Mascara
Faculty of Letters, Languages and Arts
Department of French Language and Literature



- التداخل المعرفي و النقل المعرفي

(5) القضايا البيئية:

- علوم اللغة وتعليم اللغات

- الترجمة والتداخل الثقافي

- الأدب والتاريخ

- الأنثروبولوجيا وتعليم اللغة

- الأدب والسينما والمسرح

(2) مناهج جديدة في الأدب

- المجال والأدب

- المنهج التربوي في التعامل مع النص الأدبي

- الأدب والرقمي

- النقد البيئي والشعرية البيئية

(3) أساليب جديدة في التدريس والمشكلات الميدانية.

- الدراسة عن بعد

- منصات تعلم اللغات

- علم الأعصاب وعلم النفس المعرفي

تواريخ مهمة

- 10 جويلية 2025: آخر اجل لإيداع الملخصات

- 1 أوت 2025: نتيجة التحكيم

- 21 و 22 جانفي 2026 انعقاد الملتقى.

تعليمات للمؤلفين

يجب أن تحتوي الملخصات على العناصر التالية:

- اسم المؤلف، الانتماء المؤسسي، وعنوان البريد الإلكتروني؛

- المحور الموضوعي المختار؛

- ملخص لا يزيد عن 400 كلمة، New Time Roman، مقاس 12، عنوان 14، مسافة الأسطر 1.15 سم.

يجب أن تصل المقترحات إلى لجنة القراءة على شكل ملف Word، لغات الملتقى: الفرنسية، الإنجليزية، والعربية

يُرسَل إلى العنوان التالي: fatima.benaata@univ-mascara.dz

Colloqueinternationalmascara@gmail.com